

Livres

LORY Bernard : *Le sort de l'héritage ottoman en Bulgarie. L'exemple des villes bulgares 1878-1900*, Istanbul, Isis, 1985, 235 p.

LORY Bernard : *L'Europe balkanique de 1945 à nos jours*, Paris, Ellipses, 1996, 207 p.

LORI Bernar : *Sădbata na osmanskoto nasledstvo. Bălgarskata gradska kultura 1878-1900*, Sofia , Amicitia, 2002, 206 p.

LORI Bernard : *Balkanska Evropa*, Skopje, Matica Makedonska, 2003, 258 p.

LORY Bernard : *De la transition post-ottomane à la transition post-communiste*, Istanbul, Isis, 2005, 435 p.

LORI Bernar : *Balkanska Evropa ot 1945 do naši dni*, Sofia, Colibri, 2005, 198 p.

Direction d'ouvrages collectifs

Lamentations funéraires, Cahiers balkaniques, n°22, Paris, Inalco, 1996, 192 p.

La République de Macédoine, nouvelle venue dans le concert européen, (en collaboration avec Christophe Chiclet), Paris, L'Harmattan, 1998, 190 p.

Europe médiane. Aux sources des identités nationales, (en collaboration avec Maria Delaperrière et Antoine Marès), Paris, Institut d'Etudes slaves, 2005, 479 p.

Traduction scientifique

Hristo STAMBOLSKI & Josif LJUBENOV : *Le Yémen en 1877-78 tel que l'ont vu deux médecins bulgares*, traduction, introduction et notes de Bernard Lory, Istanbul, Isis, 2008, 138 p.

Traduction littéraire

RADITCHKOV Yordan : *L'herbe folle et autres récits*, Paris, Est-Ouest et Unesco, 1994 (pp. 13-21, 107-188) repris sous le titre *La barbe de bouc*, Paris, L'esprit des péninsules, 2001.

Articles

Problèmes du brigandage en Bulgarie 1878-1883, in *Părvi meždunarodni kongres po bălgaristika. Dokladi. Bălgarskata dăržava prez vekovete*, t.1, Sofia 1982, pp. 610-515.

- La Roumélie : une notion géographique et historique fluctuante, *Cahiers du Centre d'Etudes des Civilisations de l'Europe centrale et du sud-est*, n°1, Paris, Inalco, 1983, pp. 34-41.
- La percée du front de Macédoine et l'Insurrection militaire bulgare : synchronisme et influences, in *La France et les Balkans dans les années 20 du XX^e siècle*, Colloques Langues'O, Paris 1985, pp. 17-30.
- La Première Guerre mondiale : une prise de contact directe entre Français et Bulgares ? in *Actes du Cinquantenaire de la Chaire de Bulgarie (1933-1983)*, Colloques Langues'O, Paris 1986, pp. 265-270.
- La France et le Moyen Danube (1789-1815), in *Les relations entre la France et les pays yougoslaves du XVIII au XX siècle*, Ljubljana 1987, pp. 49-52.
- L'activité éditoriale de l'Albanais Jusuf Ali bey à Sofia à la fin du XIX siècle, *La transmission du savoir dans le monde musulman périphérique. Lettre d'information*, n°7, Paris 1987, pp. 23-34.
- Istoričeskoto viždane na osmanskoto igo v tvorčestvoto na Ivan Vazov (La vision historique du joug ottoman dans l'œuvre d'Ivan Vazov), in *Ivan Vazov, Kolokvium « Problemi na bălgarskata literatura »*, Sofia 1987, pp. 223-228.
- Rječnik Vuka Karadžića kao istorijski izvor (Le dictionnaire de Vuk Karadžić comme source historique), *Putevi*, Banja Luka, XXXVIII, nov - dec 1987, pp. 31-36.
- A la recherche d'un centre de gravité culturel serbe : Novi Sad et Belgrade au XIX^e siècle, *Cahiers du Centre d'Etude des civilisations de l'Europe centrale et du sud-est*, n°5, Paris Inalco 1987, pp. 23-34.
- Une communauté musulmane oubliée : les Pomaks de Loveč, *Turcica* t. XIX, 1987, pp. 95-117.
- Le dictionnaire de Vuk Karadžić comme source historique, in *Vuk Stef. Karadžić Actes du colloque international tenu en Sorbonne les 5 et 6 octobre 1987*, Paris 1988, pp. 141-144.
- La situation économique de la Bulgarie au sortir de la Première Guerre mondiale, in *Vtori meždunaroden kongres po bălgaristika. Dokladi*, t. 8, Sofia 1988, pp. 198-203.
- Quelques aspects du nationalisme en Bulgarie (1878-1918), *Revue d'Etudes slaves*, t. 60, fascicule 2, (en hommage à Roger Bernard), Paris 1988, pp. 499-505.
- Du nouveau sur les Bulgares d'Union soviétique, *Bulletin de Liaison du Centre d'Etudes balkaniques*, n°7, Paris Inalco 1988, pp. 112-115.
- Imigracija i socijalno integrirane v Plovdiv prez XIX vek (Immigration et intégration sociale à Plovdiv au XIX^e siècle), *Bălgarska etnografija*, XIII, 1988, 2, pp. 23-32.
- Les Bulgares : un peuple naturellement athée ?, *L'Autre Europe* n° 21-22, (*Religion et politique*), Paris 1989, pp. 263-267.
- Le tekke mevlevi de Plovdiv (Bulgarie), *La transmission du savoir dans le monde musulman périphérique. Lettre d'information* n°10, Paris 1990, pp. 121-133.
- Ahmed aga Tămräšlijata, the last derebey of the Rhodopes, in *The Turks of Bulgaria : the History, Culture and political Fare of a Minority*, İstanbul, İsis 1990, pp. 179-201.

- La rivalité yougoslavo-roumaine autour du Banat (1914-1919), in *Les Nationalités de l'Autriche-Hongrie et la paix de 1918-1919, Actes du colloque franco-autrichien des 1 et 2 décembre 1988*, Paris 1990, pp. 75-84.
- La reconquête de Bitola (novembre 1916), *Jugoslovensko-francuski odnosi. Rapports franco-yougoslaves. Istoriski Institut Beograd. Zbornik radova, knjiga 10*, Beograd 1990, pp. 193-197.
- Bulgarie : la permanence de la question nationale, *Historiens et géographes*, n°329, octobre-novembre 1990, pp. 75-91.
- Bulgarie : la réconciliation enjeu majeur, *Balkan*, n° 9, janvier-mars 1991, pp. 7-15
- Les enjeux de la culturologie en Bulgarie, *Meridies, revista de antropologia e de sociologia rural de Europa do sul*, Monte Real-Paris, n°11-12, janvier-décembre 1990, pp. 361-367.
- La Serbie et la guerre de Crimée, in *Ilija Garašanin (1812-1874) Medjunaroden naučni skup 9 i 10 decembar 1987*, Beograd 1991, pp. 81-88.
- Soloun, ville slave ? *Salonique 1850-1918. La « ville des juifs » et le réveil des Balkans*. Autrement, Série Mémoires n°12, Paris 1992, pp. 120-136.
- 1912 : les Hellènes entrent dans la ville, *ibidem*, pp. 247-253.
- Les débuts de la presse de langue turque dans la Principauté de Bulgarie et en Roumélie Orientale, in *Presse turque et presse de Turquie*, İstanbul-Paris, Isis, 1992, pp. 355-364.
- Au carrefour des Balkans : Bitola (1816-1918), in *Villes ottomanes à la fin de l'Empire*, Paris L'Harmattan, 1992, pp. 75-93 [en collaboration avec Alexandre Popovic].
- Armee und Militärdienst als Faktoren des Wandels der Alltagskultur und der Mentalitäten in Südosteuropa (L'armée et le service militaire comme facteurs de changement dans la culture quotidienne et les mentalités en Europe du sud-est), *Die Volkskultur Südosteuropas in der Moderne*, Südosteuropa Jahrbuch 22, München 1992, pp. 183-196 .
- Destins slovènes, *Bulletin de liaison du Centre d'Etudes balkaniques*, n°10, Paris Inalco 1992, pp. 195-198.
- Strates historiques des relations bulgare-turques, *CEMOTI Cahiers d'Etudes sur la Méditerranée orientale et le monde turco-iranien*, n°15 (La zone de coopération économique des pays riverains de la mer Noire), 1993, pp.149-167.
- Comprendre les nationalismes balkaniques, *Grand Larousse annuel. Livre de l'année 1993*, Paris, Larousse 1993, pp. 94-96.
- Immigration et intégration sociale à Plovdiv au XIX^e siècle, *Revue du Monde musulman et de la Méditerranée* , n°66 (Les Balkans à l'époque ottomane), 1993/94, pp. 95-103.
- Musulmans de Bulgarie, *Les Annales de l'autre Islam*, n°1, Paris Inalco, 1993, pp. 85-88.
- Hymnes de Yougoslavie, *Cahiers du Centre d'Etudes des Civilisations de l'Europe centrale et du sud-est*, n°9 (Hymnes nationaux de l'Europe médiane), Paris Inalco, 1993, pp. 121-143.

Hymne bulgare, *Ibidem*, pp. 151-155.

Edna zabravena mjusjulmanska obštност : lovčanskite pomaci, (Une communauté musulmane oubliée : les Pomaks de Loveč), *Bălgarska etnografija*, IV, Sofia 1993, 2, pp. 71-88.

Ruşçuk, *Encyclopédie de l'Islam*, pp. 652-654. [Refonte et mise à jour de l'article de F. Babinger]

Soloun, sklaviki poli ; (Soloun, ville slave ?) in *Thessaloniki 1850-1918*, Erithrea , Ekati 1994, pp. 141-149.

1912 : i Ellines benoun stin poli, (1912 : les Hellènes entrent dans la ville), *Ibidem* , pp. 267-273

Essai d'inventaire des lieux de culte bektachis en Bulgarie, in *Bektachiyya, études sur l'ordre mystique des Bektachis et les groupes relevant de Hadji Bektach*, İstanbul, İsis, 1995, pp. 393-400.

Bansko, culture citadine ou culture rurale ?, in *Bansko, izsledvanija i materialni (Bansko, études et matériaux)*, Sofia, BAN, 1996, pp. 76-91.

L'expression de la douleur dans les Balkans : lamentations et littérature, *Cahier balkanique n°22, Lamentations funéraires*, Paris, Inalco 1996, pp. 5-12.

Les Balkans, carrefour de peuples et de nations : pour une approche historique renouvelée, in *Les Balkans, carrefour d'ethnies et de cultures. Les apports éducatifs et culturels*, Strasbourg, Ed. du Conseil de l'Europe, 1996, pp. 37-42.

L'histoire bulgare au fil de ses traumatismes : 1878, 1944, 1989, *Revue d'Europe centrale*, IV, 1996, 1, pp. 13-22.

Balkanlar'ın kavşağındaki Manastır (1816-1918) (Au carrefour des Balkans, Monastir 1816-1918), in *Modernleşme sürecinde osmanlı kentleri (Villes ottomanes dans le processus de modernisation)*, İstanbul, Tarih Vakfı Yurt Yayınları ; 1996, pp. 60-78 (en collaboration avec Alexandre Popovic).

Parler turc dans les Balkans au XIXe siècle, in *Vivre dans l'Empire ottoman. Sociabilité et relations intercommunautaires (XVIII-XX siècles)* (dir. F. Georgeon & P. Dumont), Paris, L'Harmattan, 1997, pp. 237-249.

Le drapeau et l'emblème national de la Bulgarie, *Cahier du Centre d'Etude de l'Europe médiane n°10, Emblèmes et drapeaux de l'Europe médiane*, Paris Inalco, 1997, pp. 157-169.

La Macédoine, *Ibidem*, pp. 139-141.

Razsăzdenija vărhu istoričeskija mit « Pet veka ni klaha » (Réflexions sur le mythe historique « Pendant cinq siècles on nous a massacrés »), *Istoričesko bādešte*, I, 1997, 1, pp. 92-98.

La traversée du communisme en Bulgarie par quatre classes d'âge, *Balkanologie* , I, 1997, 2, pp. 57-70.

Dangers d'ici-bas, promesses d'au-delà. Essai d'anthropologie religieuse des Confins bosniaques au XVII^e siècle, *Ethnologia balkanica*, I, 1997, 1, pp. 173-177 .

La Yougoslavie et la Deuxième Guerre mondiale, in *De l'unification à l'éclatement. L'espace yougoslave, un siècle d'histoire*, Nanterre, Musée d'Histoire contemporaine - BDIC, 1998, pp. 100-107.

- Approches de l'identité macédonienne, in *La République de Macédoine, nouvelle venue dans le concert européen*, Paris, L'Harmattan, 1998, pp. 13-37.
- L'Empire ottoman face à la montée des langues balkaniques, in *Langues et pouvoirs*, Aix-en-Provence, Edisud, 1998, pp. 113-128.
- Bulgares et Macédoniens : image de Soi, image de l'Autre, *Bulletin de l'Association des Etudes du Sud-est européen*, 28, Bucarest, 1998-1999, pp. 225-234.
- Geopolitičke iluzije i geografska stvarnost u « Bosanskoj Paradigmi » (Illusions géopolitiques et réalités géographiques dans le « Paradigme bosniaque »), *Forum Bosnae*, Sarajevo 1999, 3-4, pp. 107-117.
- Cent lieux de mémoire pour la Bulgarie, in *Lieux de mémoire en Europe médiane*, Colloques Langues'O, Paris, 1999, pp. 113-125.
- Les Lazaristes français et les débuts de l'enseignement slave à Bitola, in *Makedonsko-francuski vrski (Liens macédonno-français)*, Bitola 1999, pp. 25-35.
- Staline et les Balkans. Un document important sur la réunion du 10 février 1948, *Balkanologie*, III, 1999, 1, pp. 51-65.
- Tatar Pazarcik, *Encyclopédie de l'Islam*, pp. 398-399.
- Deux villes aux destins parallèles, croisés, divergents : Sofia et Bitola, *Etudes balkaniques*, 1999, 3-4, pp. 110-117.
- Rusty Ottoman Keys to the Balkans of Today (Des clés ottomanes rouillées pour les Balkans d'aujourd'hui), in GARDNER Hall (ed) : *Central and South-eastern Europe in Transition. Perspectives on Successes and Failure Since 1989*, Westport and London, Praeger, 2000, pp. 31-42.
- Ouvrir les yeux sur une pauvreté nouvelle, *Le retour des Balkans 1991-2001*, Autrement, Collection Mémoires, n°78, Paris, 2002, pp. 161-173.
- Contentieux micro-territoriaux dans les Balkans XIX-XXI siècle, *Balkanologie*, VI, 1-2, 2002, pp. 9-14.
- Mali Zvornik, *Ibidem*, pp. 15-18.
- Ada Kale, *Ibidem*, pp. 19-22.
- Arab Tabija, *Ibidem*, pp. 23-27.
- Le monastère de Saint Naum (Sveti Naum/Shën Naum) (en collaboration avec Petrit Nathanaili), *Ibidem*, pp. 35-40.
- Le monastère de Sveti Prohor Pčinški, *Ibidem*, pp. 47-54.
- Geopolitical Illusions and Geographic Reality in the Bosnian Paradigm, *Forum Bosnae*, 15, 2002, pp.179-190.
- Un homme dans l'air du temps : le docteur Konstantin Michaykov (1807-1880), nationaliste et évergète à Bitola / Monastir, in *Médecins et ingénieurs ottomans à l'âge des nationalismes* (dir. Méropi Anastassiadou-Dumont), IFEA, Maisonneuve et Larose, Paris 2003, pp. 295-312.
- Le thème des migrations dans l'historiographie serbe, in *Une communauté dans un contexte de guerre ; la « diaspora » serbe en Occident* (dir. Christophe Coléra), Paris, L'Harmattan, 2003, pp. 33-45.

- La Bulgarie dans la « Quatrième Guerre balkanique » (1939-1945), *Matériaux pour l'histoire de notre temps*, n°71, juillet-septembre 2003, pp. 17-23.
- L'église orthodoxe de Macédoine engluée dans le nationalisme, *La nouvelle alternative*, vol. 18, n°59, automne-hiver 2003, pp. 75-81.
- Le tour de Bulgarie, *Outre-terre, Revue française de géopolitique*, n°7, 2004, pp. 301-313.
- Une sortie de violence occultée : la Bulgarie de juin 1876 à avril 1877, *Balkanologie*, VIII, 1, juin 2004, pp. 151-165.
- Le déterminisme géographique s'applique-t-il au cas slovène ? in *La Slovénie et l'Europe. Contributions à la connaissance de la Slovénie actuelle* (dir. Antonia Bernard), Paris, L'Harmattan, 2005, pp. 49-65.
- Krste Misirkov et l'assassinat du consul de Russie Rostkovski, in *Deloto na Krste Misirkov*, tome 1, Skopje, MANU, 2005, pp. 195-206.
- Un grand chantier communautaire en Macédoine : l'église Saint-Démètre de Bitola-Manastir (1830), *Revue des mondes musulmans et de la Méditerranée*, n°107-110, 2005, pp. 245-257.
- Les chrétiens orthodoxes des Balkans sous l'Empire ottoman (XIV^e-XIX^e siècles), in *Icônes, le monde orthodoxe après Byzance*, (dir. Tania Velmans), Paris, Hazan, 2005, pp. 19-33.
- I cristiani ortodossi dei Balcani sotto l'imperio Ottomano (XIV-XIX secolo), in *Le icône. Il viaggio da Bizantio al '900*, (ed. Tania Velmans), Milano, Jaca Book, 2005, pp. 19-33.
- Los cristianos ortodoxos de los Balcanes bajo el imperio otomano, siglos XIV-XIX, in *El icono, de la caída de Bizancio al siglo XX*, (ed. Tania Velmans), Bilbao, Mensajero, 2005, pp. 19-33.
- Arhaičnost i modernost na formite na nasilie v Makedonija po vremeto okolo Ilindenskoto vǎstanie (Archaïsme et modernité des formes de violence en Macédoine à l'époque de l'insurrection d'Ilinden) in *100 godini ot Ilindensko-Preobraženskoto vǎstanie* (Centenaire de l'insurrection d'Ilinden-Preobraženie), Sofia, Paradigma, 2005, pp. 155-174.
- Eglise et pouvoir en Bulgarie communiste et post-communiste, in *La Nouvelle Alternative*, XX, n° 64, mars 2005, pp. 7-21 [en collaboration avec Galia Valtchinova].
- The Bulgarian-Macedonian Divergence. An attempted Elucidation, in *Developing Cultural Identity in the Balkans. Convergence vs. Divergence* (Raymond Detrez & Pieter Plas eds.), Bruxelles etc., Peter Lang, 2005, pp. 165-193.
- Le meurtre du prêtre comme violence inaugurale (Bulgarie 1872, Macédoine 1900), in *Balkanologie*, IX, 1-2, déc. 2005, pp. 13-29.
- Perdu et retrouvé : le Pays des Lacs partagés, in *Au sud de l'est*, n° 2, fév. 2007, pp. 99-105
- Eluard dans la guerre civile grecque, *Ibidem*, pp. 127-132
- Préface à Ivan VAZOV : *Sous le joug*, traduction par Marie Vrinat-Nikolov, Paris, Fayard, 2007, pp. I-VIII

Une guerre invisible ? La mémoire de la Première Guerre mondiale en Bulgarie, in *Guerres mondiales et conflits contemporains*, n°228, octobre-décembre 2007, pp. 37-49

Archaïsme et modernité des formes de violence politique dans les Balkans au tournant du XX^e siècle, in *Balkan Studies*, 45, Thessaloniki 2007, 1-2, pp. 191-207

Le crépuscule rouméliote d'une génération, in *Alexandre Exarh et les routes bulgares vers l'Europe, XIX^e- début du XX^e siècle*, Stara Zagora 2007, pp. 185-196. Traduction bulgare dans le même volume : Rumelijskijat zalez na edno pokolenie, pp. 189-201

L'âge d'or de Sarajevo (XVI^e-XVII^e siècles), in *Cités*, n°32, 2007, pp. 75-82

Macédoine, histoire de sa monnaie en trois actes, in *Le courrier des pays de l'Est*, n°1067, Symboles et mémoire à l'Est, mai-juin 2008, pp.98-103